

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Pursuant to subsection 50(1) of the *Financial Administration Act*, the Commissioner in Executive Council is pleased to and doth hereby order as follows:

1. The Temporary Borrowing Regulations are made and established.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 29th day of June, A.D., 1984.

Commissioner of the Yukon

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

Conformément au paragraphe 50(1) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, le Commissaire en conseil exécutif décrète ce qui suit :

1. Le Règlement sur les emprunts temporaires est établi.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, le 29 juin 1984.

Commissaire du Yukon

**REGULATIONS REGARDING TEMPORARY
BORROWING AND OVERDRAFT**

**RÈGLEMENT CONCERNANT LES EMPRUNTS
TEMPORAIRES ET LES DÉCOUVERTS**

1.(1) These regulations may be referred to as the Temporary Borrowing Regulations.

1.(1) Titre du présent règlement : Règlement sur les emprunts temporaires.

2.(1) The Executive Council Member responsible for Finance may make arrangements with any Chartered Bank in Canada for the creation of temporary overdrafts in a bank account authorized by the Commissioner in Executive Council.

2.(1) Le membre du Conseil exécutif chargé des finances peut prendre des dispositions avec toute banque à charte au Canada pour la création de découverts temporaires dans un compte bancaire autorisé par le Commissaire en conseil exécutif.

3.(1) For the purpose of drawing upon an operating line of credit at any Chartered Bank in Canada, the Executive Council Member responsible for Finance may:

3.(1) Pour faire des retraits dans une marge de crédit dans toute banque à charte au Canada, le membre du Conseil exécutif chargé des finances peut, selon le cas :

(a) execute demand notes in a form, in such amounts and at such rates of interest as he may determine; or

a) signer des billets à demande sous une forme, au montant et au taux d'intérêt qu'il peut fixer;

(b) enter into and execute agreements on behalf of the Government of Yukon, providing for the creation and distribution of Banker's Acceptance in a form, in such amounts and at such rates of interest as he may determine.

b) signer des ententes au nom du Gouvernement du Yukon prévoyant l'institution et la distribution d'acceptations bancaires sous une forme, au montant et au taux d'intérêt qu'il peut fixer.